

AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION
CONCERNING THE DISPOSITION OF
HIGHLY ENRICHED URANIUM EXTRACTED FROM NUCLEAR WEAPONS

The Government of the United States of America and the Government of the Russian Federation, hereinafter referred to as the Parties,

Desiring to arrange the safe and prompt disposition for peaceful purposes of highly enriched uranium extracted from nuclear weapons resulting from the reduction of nuclear weapons in accordance with existing agreements in the area of arms control and disarmament,

Reaffirming their commitment to ensure that the development and use of nuclear energy for peaceful purposes are carried out under arrangements that will further the objectives of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons,

Affirming their commitment to ensure that the nuclear material transferred for peaceful purposes pursuant to this Agreement will comply with all applicable non-proliferation, physical protection, nuclear material accounting and control, and environmental requirements,

Have agreed as follows:

ARTICLE I

PURPOSE

The Parties shall cooperate in order to achieve the following objectives:

- (1) The conversion as soon as practicable of highly enriched uranium (HEU) extracted from nuclear weapons resulting from the reduction of nuclear weapons pursuant to arms control agreements and other commitments of the Parties which is currently estimated at approximately 500 metric tons in the Russian Federation, having an average assay of 90 percent or greater of the uranium isotope 235 into low enriched uranium (LEU) for use as fuel in commercial nuclear reactors. For purposes of this Agreement, LEU shall mean uranium enriched to less than 20 percent in the isotope 235; and
- (2) The technology developed in the Russian Federation for conversion of HEU resulting from the reduction of nuclear weapons in the Russian Federation may be used for conversion of United States HEU in the United States of America; and
- (3) The establishment of appropriate measures to fulfill the non-proliferation, physical protection, nuclear material accounting and control, and environmental requirements of the Parties with respect to HEU and LEU subject to this Agreement.

ARTICLE II

IMPLEMENTATION CONTRACTS AND AGREEMENTS

1. The Parties, through their Executive Agents, shall within six months from entry into force of this Agreement seek to enter into an initial implementing contract to accomplish the objectives set forth in Article I of this Agreement. The Parties may conclude additional implementing contracts or agreements pursuant to this Agreement, as required. For any purchase, the Executive Agents shall negotiate terms (including price), which shall be subject to approval by the Parties.

2. It is the intent of the Parties that the initial implementing contract shall provide for, inter alia:

(i) The purchase by the United States Executive Agent of LEU converted from HEU at facilities in the Russian Federation and sale of such LEU for commercial purposes. The United States will provide information to the Russian Federation on all commercial disposition of such LEU;

(ii) Initial delivery of LEU converted from HEU extracted from nuclear weapons resulting from the reduction of nuclear weapons pursuant to arms control agreements and other commitments of the Parties by October 1993, if possible;

(iii) Conversion of no less than 10 metric tons having an average assay of 90 percent or greater of the uranium isotope 235 in each of the first five years, and, in each year thereafter, conversion of no less than 30 metric tons of HEU having an average assay of 90 percent or greater of the uranium isotope 235; however, specific amounts will be stipulated in the first and subsequent implementing contracts or agreements;

(iv) The participation of the United States private sector and of Russian enterprises;

(v) The allocation among the United States of America, private sector firms of the United States of America, the Russian Federation, and Russian enterprises of any proceeds or costs arising out of activities undertaken pursuant to any implementing contracts;

(vi) The use by the Russian side of a portion of the proceeds from the sale of LEU converted from HEU for the conversion of defense enterprises, enhancing the safety of nuclear power plants, environmental clean-up of polluted areas and the construction and operation of facilities in the Russian Federation for the conversion of HEU to LEU;

(vii) By agreement of the Parties an equivalent amount of HEU can substitute for the corresponding amount of LEU planned for purchase by the United States Executive Agent.

ARTICLE III

EXECUTIVE AGENTS

Each Party shall designate an Executive Agent to implement this Agreement. For the United States side, the Executive Agent shall be the Department of Energy. For the Russian side, the Executive Agent shall be the Ministry of the Russian Federation of Atomic Energy. After consultation with the other Party, either Party has the right to change its Executive Agent upon 30 days written notice to the other Party. If a governmental corporation is established under United States law to manage the uranium enrichment enterprise of the Department of Energy, it is the intention of the United States Government to designate that corporation as the Executive Agent for the United States side.

ARTICLE IV

PRIORITY OF AGREEMENT

In case of any inconsistency between this Agreement and any implementing contracts or agreements, the provisions of this Agreement shall prevail.

ARTICLE V

ADDITIONAL MEASURES

1. The Executive Agent of the Russian Federation shall ensure that the quality of LEU derived from HEU subject to this Agreement is such that it is convertible to LEU usable in commercial reactors. Specifications shall be agreed upon in the process of negotiating the initial and subsequent implementing contracts.
2. The conversion of HEU subject to this Agreement shall commence as soon as possible after the entry into force of the initial implementing contract.
3. The Parties shall, to the extent practicable, seek to arrange for more rapid conversion of HEU to LEU than that provided for in Article II (2) (iii).

4. The United States of America shall use LEU acquired pursuant to this Agreement and its implementing contracts and agreements, when subject to United States jurisdiction and control, for peaceful purposes only.

5. LEU acquired by the United States of America pursuant to this Agreement, and implementing contracts and agreements related to it, shall be subject to safeguards in accordance with the November 18, 1977, Agreement Between the United States of America and the International Atomic Energy Agency (IAEA) for the Application of Safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons.

6. The Parties shall maintain physical protection of HEU and LEU subject to this Agreement. Such protection shall, at a minimum, provide protection comparable to the recommendation set forth in IAEA document INFCIRC/225/REV.2 concerning the physical protection of nuclear material.

7. If the Parties enter into an agreement for cooperation concerning the peaceful uses of nuclear energy, nuclear material acquired by the United States of America pursuant to this Agreement and its implementing contracts and agreements, when subject to United States jurisdiction or control, shall be subject to the terms and conditions of that Agreement for cooperation.

8. The activities of the United States Government under this Agreement, or any implementing contract or agreement, shall be subject to the availability of United States Government funds.

9. In the event the United States Government does not have funds available for implementation of this Agreement, the Executive Agent of the Russian Federation reserves the option to obtain funding for implementation of this Agreement from any private United States company.

10. Prior to the conclusion of any implementing contract, the Parties shall establish transparency measures to ensure that the objectives of this Agreement are met, including provisions for nuclear material accounting and control and access, from the time that HEU is made available for conversion until it is converted into LEU. Specific transparency measures shall be established in the same time frame as the negotiation of the initial implementing contract, and shall be executed by a separate agreement.

СОГЛАШЕНИЕ
МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ И
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВЫСОКООБОГАЩЕННОГО УРАНА,
ИЗВЛЕЧЕННОГО ИЗ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Правительство Соединенных Штатов Америки и Правительство Российской Федерации, в дальнейшем именуемые Сторонами,

желая обеспечить безопасное и своевременное использование в мирных целях высокообогащенного урана, извлеченного из ядерного оружия в результате сокращения ядерных вооружений, в соответствии с соглашениями в области разоружения и контроля над вооружениями,

вновь подтверждая свою приверженность обеспечению развития и мирного использования ядерной энергии в соответствии с соглашениями, содействующими целям Договора о нераспространении ядерного оружия,

выражая свою приверженность обеспечению соответствия ядерного материала, переданного для использования в мирных целях в рамках настоящего Соглашения всем действующим требованиям по нераспространению, физической защите, учету ядерных материалов и контролю за ними, охране окружающей среды,

договорились о нижеследующем:

СТАТЬЯ I

ЦЕЛИ

Стороны сотрудничают для достижения следующих целей:

[1] переработка, как только это станет практически возможным, извлеченного из ядерного оружия в результате сокращения ядерных вооружений в соответствии с соглашениями в области разоружения и контроля над вооружениями и другими обязательствами Сторон, высокообогащенного урана (ВООУ), количество которого приблизительно оценивается в настоящее время в Российской Федерации в 500 метрических тонн со средним обогащением 90 процентов и более по изотопу урана 235, в низкообогащенный уран (НОУ) для использования в качестве топлива в энергетических атомных реакторах. В

предприятиями и Соединенными Штатами Америки и фирмами частного сектора Соединенных Штатов Америки любых доходов или расходов, являющихся результатом деятельности по выполнению любого из исполнительных контрактов;

(VI) использование Российской Стороной части доходов от продажи НОУ, переработанного из ВОУ, для конверсии оборонных предприятий, повышения безопасности атомных электростанций, очистки окружающей среды в загрязненных районах, строительства и эксплуатации установок по переработке ВОУ в НОУ в Российской Федерации;

(VII) по согласованию между Сторонами эквивалентное количество ВОУ может заменить соответствующее количество НОУ для покупки Исполнительным органом США.

СТАТЬЯ 3.

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ

Каждая сторона назначает Исполнительный орган для осуществления настоящего Соглашения. Для Российской Стороны, Исполнительным органом является Министерство Российской Федерации по атомной энергии, для Американской Стороны - Министерство энергетики. После консультаций друг с другом каждая из Сторон имеет право осуществить замену своего Исполнительного органа путем предоставления другой Стороне письменного уведомления за 30 дней. Если в соответствии с законодательством Соединенных Штатов Америки будет создана государственная корпорация Министерства энергетики для управления производством по обогащению урана, то правительство Соединенных Штатов намерено назначить эту корпорацию Исполнительным органом Американской Стороны.

СТАТЬЯ 4.

ПРИОРИТЕТНОСТЬ СОГЛАШЕНИЯ

В случае каких-либо расхождений между настоящим Соглашением и любыми исполнительными контрактами или соглашениями, заключенными в целях его реализации, преимущественную силу имеет настоящее Соглашение.

8. Деятельность Правительства Соединенных Штатов Америки в рамках настоящего Соглашения либо исполнительного контракта или соглашения будет зависеть от наличия средств у Правительства Соединенных Штатов Америки.

9. В случае отсутствия средств у Правительства Соединенных Штатов Америки для осуществления настоящего Соглашения Российская Сторона оставляет за собой возможность получить средства для выполнения настоящего Соглашения от любой частной фирмы Соединенных Штатов Америки.

10. До заключения любого исполнительного контракта Стороны вырабатывают меры гласности для обеспечения выполнения целей настоящего Соглашения, в том числе положения, касающиеся учета ядерных материалов, контроля за ними и доступа к ним с момента предоставления ВОУ для переработки и до его переработки в НОУ. Конкретные меры гласности вырабатываются в те же сроки, в которые проводятся переговоры по первому исполнительному контракту и оформляются отдельным соглашением.

11. До заключения любого исполнительного контракта Стороны договариваются о соответствующих положениях о въезде и выезде, юридической ответственности, статусе персонала, освобождении от налогов и других сборов, а также применяемых законах.

12. Исполнительный орган Соединенных Штатов Америки использует НОУ, переработанный из ВОУ, таким образом, чтобы это минимально влияло на рынок и дало обеим Сторонам максимальные общие экономические выгоды. Настоящее Соглашение не влияет на контракты между российскими предприятиями и фирмами Соединенных Штатов Америки на поставку урановой продукции, которые действуют в настоящее время и соответствуют законодательству Сторон.

13. Настоящее Соглашение не налагает никаких ограничений на право Российской Федерации распоряжаться НОУ, который переработан из ВОУ, извлеченного из ядерного оружия в результате сокращения ядерных вооружений в соответствии с соглашениями в области разоружения и контроля над вооружениями и другими обязательствами сторон, и на который не распространяются конкретные обязательства, установленные настоящим Соглашением.